

Hello, World!

Try the Next. 新しい世界へ踏み出す

來自日本 職人品質

日台業務代行・海外調達・翻訳・通訳



台灣北菱股份有限公司

106446 台北市大安區敦化南路一段 205 號 16F 國際貿易大樓 (I.T.B) 1602 室
Rm. 1602, 16F., No. 205, Sec. 1, Dunhua S. Rd., Da' an Dist., Taipei City 106446, Taiwan
hokuryo.com.tw/ja | [+886-2-2751-7084](tel:+886-2-2751-7084) | info@hokuryo.com.tw

■ 弊社について

From Ishikawa to Taiwan, from Taiwan to the World

- 1947 北菱電興株式会社創業
- 1996 日商北菱電興股份有限公司設立
- 1997 台湾北菱股份有限公司設立
- 1999 ISO 9001認証を獲得
- 2002 ISO 14001認証を獲得



台湾北菱股份有限公司は、北菱電興株式会社の100%子会社としてお客様に代わって世界各地の電子部品、機械加工部品の調達及び販路開拓を支援してきました。

20年以上積み重ねた製造、品質管理、貿易業務の経験を活かし、翻訳・通訳業務、台湾企業との業務代行サービスもさせていただきます。

■ 私たちのサービス

貴社の需要に耳を傾け、期待に応えます



業務代行

人材：
日中バイリンガル
スタッフ

海外窓口：
日本企業の台湾
市場開拓を協力



海外調達

品質管理：
最優秀な品質
管理を提供

手頃価格：
合理かつ納得の
いく価格を提供



翻訳・通訳

多言語人材：
中英日韓、ヨーロッパ、
東南アジア各国の言語

多分野：
歴史地理、旅行生活、
広告宣伝、法律規定、
ビジネス貿易、医療
医学、IT通信、機械
工程

海外調達事業紹介

コストダウンと利益アップを実現させます

台湾北菱は北菱電興(株)の台湾現地法人会社です。世界各地のパートナーのために電子部品、機械加工部品を選出、瞬時且つ迅速な調達サービスを提供させていただきます。それぞれに合った品質、商品、価格及び翻訳、通訳サービスを提供させていただきます。



対応サービス

お客様のニーズに合わせた商品買取

メーカーの監査を定期的に行わせた商品買取
税関資料の作成
不良品処理

メーカーの新規開発

買取作業 (価格問い合わせ ▶ 価格比較 ▶ 価格分析 価格代理交渉 ▶ 注文)
輸入出の流れに関する独立作業
不良品に関する問題分析と改善

サプライチェーンの管理と経営

プロジェクト管理 (スケジュール及び進捗管理)
品質管理 商品テスト
顧客訪問 スケジュール計画

弊社の取扱実績

Cds、鍛造品、モーター、各種の電源コード、セラミック部品、アルミダイカスト、タッチパネル、プラスチック射出部品、半導体、コネクタ等。

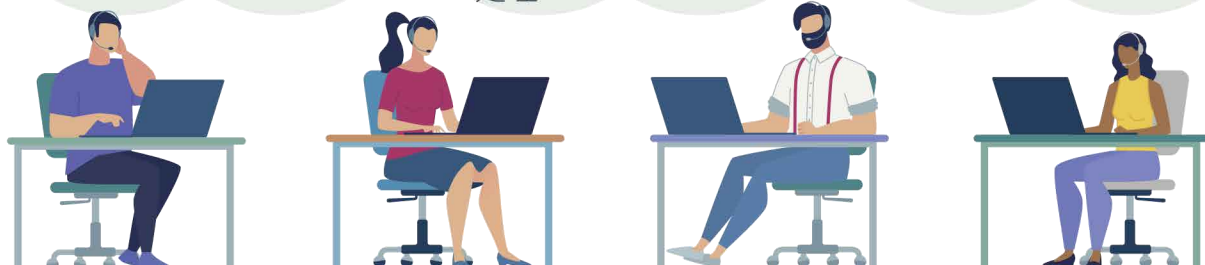
台湾業務代行内容紹介

対応サービス？

- ・多言語サイトデザイン
- ・日台連絡窓口
- ・顧客、メーカー、会計士への代行連絡
- ・翻訳、通訳

- ・顧客情報の管理と顧客資料管理と関係維持
- ・輸出入資料と見積書の作成
- ・税関と運送業者に連絡
- ・入荷、返品、不良品の処理

- ・受け渡し日時と在庫の管理
- ・文書管理
- ・領収書発行
- ・見本と郵便物の受け取りと郵送



様々な業務を代行し、楽々と海外窓口を手に入れます

四つのメリット



専属海外窓口

海外事務所にかかる家賃、水道電気代、機材設備、管理節約



人件費削減

社員の教育費、交通費、ボーナス、保険費の人件費を削減



高品質管理

日本人管理職による教育と監督、日中バイリンガルのベテランプロジェクトマネージャーによる検査



豊富な在台経験

台湾で20年間築いた人脈と信頼、台湾のビジネス文化を理解し、即座に危機を処理

対応対象



Business

- ・不定期な業務
- ・短期的な業務
- ・新設会社による海外市場の開拓



Business Premium

- ・定期的な業務
- ・ルーティンワーク
- ・短期的な人力需要 (担当窓口の辞職、産休、休職など)



Business Essentials

- ・長期的な業務
- ・契約書などの文書翻訳が必要な業務
- ・会議や訪問随行、視察随行などの長期需要
- ・海外業務がある中小企業様

台湾業務代行プラン案内・日本業務代行方案比較

基本サービス／基本服務	business 商務版	Business Premium 商務基本版	Business Essentials 商務進階版
専属プロジェクトマネージャー 専属專案經理		☑	☑
毎週固定時間に報告 毎週固定時間回報		☑	☑
随時報告 即時回報	☑	☑	☑
解決策を提案 解決方案建議			☑
顧客関係の維持／維繫客戶關係	business 商務版	Business Premium 商務基本版	Business Essentials 商務進階版
専用電話設置 設置專線			☑
電話連絡 海内外電話聯繫	☑	☑	☑
メール翻訳 來信翻譯	☑	☑	☑
メール連絡 來信回覆		☑	☑
海外買取／跨國採購	business 商務版	Business Premium 商務基本版	Business Essentials 商務進階版
需要に合った商品をリサーチ 尋找適合的商品			☑
台湾業者に連絡 聯繫日本廠商		☑	☑
メーカーカタログの翻訳 廠商型錄翻譯			☑
価格問い合わせ(指定あり) 詢價 (指定廠商)		☑	☑
価格問い合わせ、比較(指定なし) 比價、詢價 (不指定廠商)			☑
契約書翻訳 合約翻譯			☑
訪問同行 陪同參訪			☑
サンプルの注文と郵送 訂購、收送樣品		☑	☑
進捗管理とアフタフォロー 追蹤評估進度			☑
輸入出代行／進出口代理	business 商務版	Business Premium 商務基本版	Business Essentials 商務進階版
台湾業者に連絡 聯繫日本廠商		☑	☑
商品紹介 產品介紹			☑
カタログ翻訳 型錄翻譯			☑
サンプルの受取りと提供 樣品收送		☑	☑
輸入出資料作成 製作進出口文件			☑
貨物輸入出の手配 安排貨物進出口		☑	☑
在庫確認をする 確認庫存是否符合需求			☑
毎月の会計費用の確認 毎月帳款及帳目確認			☑
銀行、会計士に必要な資料を提供 提供銀行、會計師所需文件			☑

※上記のプランをご参考にしてください。実際の業務代行内容はプロジェクトマネージャーがおお客様のニーズに合わせて、企画及びお見積をさせていただきます。

以上方案僅供參考，實際代行內容需由專案經理評估實際狀況後，再為您規劃專屬方案與報價。

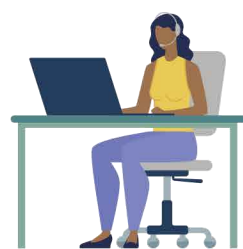
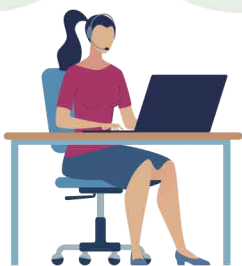
日本業務代行介紹

能幫您什麼忙？

- 多語網站設計
- 聯繫台日的窗口
- 聯繫客戶、廠商、會計師
- 翻譯、口譯

- 顧客資料管理與關係維護
- 製作進、出口文件、報價單
- 連繫報關、運輸業者
- 處理進貨、退運、不良

- 交期、庫存管控
- 文書管理
- 開立發票
- 收送樣品、郵件



代行業務大小事，讓您輕鬆擁有海外窗口

四大優點



專屬海外窗口

省卻海外辦公室租金、水電、器材設備、管理費



精簡人事成本

省卻員工培訓費、交通費、年終獎金、保險費



專業日系品管

日籍主管培訓監督，精通中日雙語的資深專案經理執行



豐富日本經驗

深諳日本市場的運作方式，清楚日本客戶的文化習性

適合哪些對象



商務版

- 不定期業務
- 極短期業務
- 想開拓海外市場的新創公司



商務基本版

- 定期業務
- 每日例行事務
- 短期人力需求 (原窗口離職、產假、留職停薪)



商務進階版

- 長期業務
- 合約書等文書翻譯的長期需求
- 會議、隨行口譯的長期需求
- 有海外業務的中小企業

關於我們

來自日本 · 職人品質

1947

北菱電興株式會社創立

1996

日商北菱電興股份有限公司創立

台灣北菱股份有限公司創立

1997

1999

獲得 ISO 9001 認證

2002

獲得 ISO 14001 認證



持續提供專業、迅速、優質的服務
挑戰下一個70年

台灣北菱為日本北菱電興100%子公司，替客戶採購世界各地的電子、機械加工零件，協助客戶開拓市場。

運用深耕台灣 20 多年的製造、貿易、品管、業務經驗，跨足翻譯、口譯，完善日本業務代行的全包式服務。

我們的服務

傾聽您的需求，超乎您的期待



業務代行

專業人才：
精通中日雙語的專案經理

海外窗口：
協助台灣企業維繫對日業務



跨國採購

日式品管：
確保最優良的品質

實惠價格：
議定最具競爭力的價格



翻譯·口譯

各國人才：
中英日韓、歐美、東南亞
各國語言

多元領域：
人文史地、旅行生活、
藝術傳播、法律商貿、
科普醫學、電子資訊、
工程機械

Hello, World!

Try the Next. 新しい世界へ踏み出す

來自日本 職人品質

台日業務代行・跨國採購・翻譯・口譯



台灣北菱股份有限公司

106446 台北市大安區敦化南路一段 205 號 16F 國際貿易大樓 (I.T.B) 1602 室
Rm. 1602, 16F., No. 205, Sec. 1, Dunhua S. Rd., Da'an Dist., Taipei City 106446, Taiwan

hokuryo.com.tw | +886-2-2751-7084 | info@hokuryo.com.tw